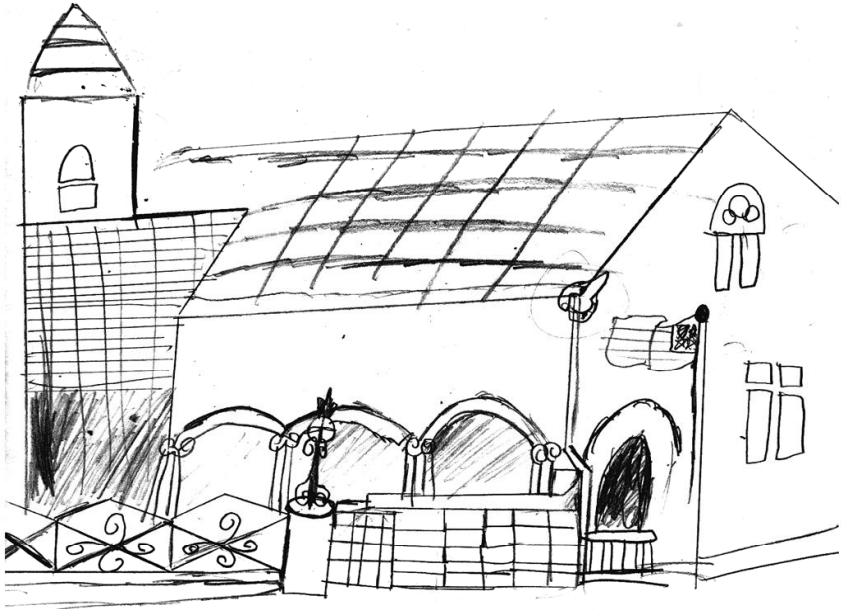

Guía de Recursos de la Escuela y la Comunidad



*Sammy Lee
Grade 3
Salemwood School*

Malden Public Schools

www.malden.mec.edu

Spanish

Guía de Recursos de la Escuela y la Comunidad

Estimadas familias,

¡Bienvenidos a las escuelas Públicas de Malden! Estamos orgullosos/as de las escuelas, de los maestros/as de nuestros estudiantes, y de sus familias.

El objetivo del Programa de la Participación de la Familia de Título I de las Escuelas Públicas Malden, es el de proveerle apoyo a las familias para que se envuelvan en la educación de sus hijos. El propósito de esta guía es el de proporcionarle información a las familias sobre los servicios disponibles en las escuelas, para la ciudad de Malden, y de otras agencias de servicios sociales. Por favor, llame o visite sus oficinas, para que lo asista de cualquier preocupación que su familia pueda estar enfrentando.

Nos gustaría saber su opinión sobre esta guía de recursos. Por favor, envíe un correo electrónico o llame a Pat Fish, Coordinadora de la Participación de la Familia de Título I a pfish@malden.mec.edu ó al 781-388-0663, con cualquier opinión.

Vamos a continuar revisando y añadiendo al documento cada año para que sea el mejor recurso posible para usted.

Sinceramente,

Margaret Adams
Directora de Título I

Pat Fish
Coordinadora de la Participación de la
Familia de Título I

Servicios de la Ciudad

Información de la Alcaldía (City Hall)

teléfono: (781) 397-7000

correo electrónico: mail@cityofmalden.org

sitio en el web: www.cityofmalden.org

Departamento de Asistencia de Transición DTA

Centro Gubernamental, 200 Pleasant Street

teléfono: (781) 388-7300

Cámara de Comercio de Malden

Centro Gubernamental, 200 Pleasant Street

teléfono: 781-322-4500

sitio en el web: www.maldenchamber.org

Consejo Municipal de Malden

Centro Gubernamental, 200 Pleasant Street

teléfono: 781-397-7130

sitio en el web: www.cityofmalden.org

Junta sobre el Envejecimiento y el Centro para los Envejecientes de Malden

7 Washington Street

teléfono: 781-397-7144

sitio en el web: www.cityofmalden.org

Programas, servicios y actividades para la tercera edad, transportación gratis, Programa de apoyo de guardería para los adultos.

Departamento de Bomberos de Malden (Negocios)

teléfono: 781-397-7383 or Emergency 911

sitio en el web: www.massmetrofire.org/malden

Departamento de la Policía de Malden

200 Pleasant St.

teléfono: 781-397-7171 o Emergencia 911

sitio en el web: www.maldenpd.com

Biblioteca Pública de Malden

36 Salem Street, Malden

teléfono: 781-324-0218

sitio en el web: www.maldenlibrary.org

La Autoridad de la Reurbanización de Malden

Centro Gubernamental, 200 Pleasant Street, Oficina 621

teléfono: 781-324-5720

sitio en el web: www.maldenredevelopment.com

Oficina del Alcalde

Centro Gubernamental, 200 Pleasant Street

teléfono: 781-397-7000

sitio en el web: www.cityofmalden.org

Departamento de Salud

Centro Gubernamental, 200 Pleasant Street

teléfono: 781-397-7049

sitio en el web: www.cityofmalden.org

Información acerca de vacunas contra la gripe, la salud pública, la aplicación del código sanitario

Servicios Humanos

7 Washington St.

teléfono: 781-397-7144

sitio en el web: www.cityofmalden.org

Director/a: Christine DiPietro

Departamento de Recreación y Juventud., Programa de Empleo de Verano, Consejo sobre el Envejecimiento

Consejería

Servicios de Consejería Arbor

6 Pleasant Street

teléfono: 781-322-1503

sitio en el web: www.arbourhealth.com/Counseling_Malden.pdf

*Consejería, servicios de salud mental, el abuso de sustancias
Servicios - Servicios disponibles en Español y Vietnamés.*

Unidad de la Policía de la Violencia Doméstica de Malden

200 Pleasant Street

teléfono: 781-397-7171

sitio en el web: www.maldenpd.com

Responder (Violencia Doméstica)

teléfono: 24 Hour Hotline 781-623-5900

sitio en el web: www.respondinc.org

Tri-CAP

110 Pleasant St., Malden

teléfono: 781-322-4125

sitio en el web: www.tri-cap.org

*Asistencia de Servicios Legales Pro Bono para las Víctimas de la
Violencia Doméstica*

Desarrollo Infantil y la Educación, Inc

sitio en el web: <http://www.cd.edu.us/pages/counsel.html>

*Provee servicios de consejería para los niños, adolescentes, y los
adultos.*

Alianza para la Salud de Cambridge, (Cambridge Health Alliance)

Centro de Medicina Familiar de Malden

195 Canal Street, Malden

teléfono: 781-338-0500

Línea de Servicios para los adultos: 617-591-6033

Línea para el Niño/Adolescente: 617-665-3458

sitio en el web: http://www.cha.harvard.edu/locations/malden_family_health.shtml

*CHA provee evaluación, consejería, y terapia para todas las
edades. Servicios de traducción disponibles.*

Discapacitado

Comisión de Rehabilitación de Massachusetts

157 Pleasant Street

teléfono: 781-324-7160

sitio en el web: www.mass.gov/mrc

Triangle, Inc. (Empleo, Entrenamiento, Servicios para el Discapacitado)

420 Pearl Street

teléfono: 781-322-0400

sitio en el web: www.triangle-inc.org

Servicios para los Niños

Tri-CAP Head Start/ Guardería

493 Main Street

teléfono: 781-397-8071

sitio en el web: www.tri-cap.org

Programa de la Pre escuela para los niños de las edades 3-5 para las familias elegibles,

Provee transportación – Opciones para todo el día o medio día.

Familias Saludables/Hallmark Health

239 Commercial Street

teléfono: 781-338-7541

sitio en el web: www.hallmarkhealthhomecare.org

Programa de visita al hogar para los que son padres por primera vez, de la edad de 20 años o menos,

ofrece visitas a domicilio, educación prenatal y la crianza de los hijos. Servicios de traducción disponibles.

Malden Everett Family Network

240 Main Street

teléfono: 781-322-2277

sitio en el web: www.tri-cap.org

Provee información y programación para las familias de Malden con niños pre-escolares hasta los 3 años de edad, talleres para los padres, espacios de juegos interactivos, biblioteca multi-cultural, grupos de apoyo y de auto ayuda.

Programas para antes y después de la Escuela

YWCA de Malden

54 Washington Street

teléfono: 781-322-3760

sitio en el web: www.ywcamalden.org

Edad escolar (6-11) programa para el cuidado del niño, Lunes-Viernes 2pm - 6pm durante el año escolar, Vacaciones durante la semana y el verano, 8am – 6pm, Programa de Enriquecimiento después de la escuela en la Escuela Ferryway y el programa de jóvenes.

YMCA de Malden

99 Dartmouth Street

teléfono: 781-324-7680

sitio en el web: www.ycamalden.org

correo electrónico: kbenoit@ymcamalden.org

Programas después de la escuela para las edades K-13, se le provee transportación, natación, soccer, baloncesto y se ofrecen otros deportes. Se ofrece arte, baile, y ciencia para todas las edades. Hay programas disponibles para los niños de las edades de 6 meses en adelante, adolescentes, y los adultos. Campamento de verano par alas edades 3-15.

Programa después de la escuela Kids Stop

238 Highland Avenue

teléfono: 781-321-0066

correo electrónico: janebrunelli@comcast.net

Edades 6-12, ayuda en los deportes y las tareas, llame para información sobre la transportación.

Programa después de la escuela y de verano Asamblea de Dios

77 Kennedy Drive

teléfono: 781-321-2121

sitio en el web: www.northshoreag.org

Horario para los Grados 1 – 6: Horario del programa después de la salida del horario escolar– 6pm

Incluye el componente religioso

Centro de Aprendizaje de los Niños Metro North

605 Broadway

teléfono: 781-324-2028

Programa de Aprendizaje de la Niñez Temprana 7:30am – 6pm

Programa para después de la escuela para los niños en los grados K-6 2pm – 6pm

Se les provee la transportación de las escuelas de Malden, programa de verano

.

La Asociación para las Escuelas de la Comunidad

238 Highland Avenue

teléfono: 781-397-7320

sitio en el web: www.maldencommunityschools.org

Oficina Central: Programas para antes y después de la escuela, la educación de adultos, programas de vacaciones escolares y de verano.

Escuelas Públicas de Malden

Programas antes y después de la escuela

Escuela Beebe

401 Pleasant Street **teléfono:** 781-388-0622 *(Por favor, llamar a PCSM para información del programa)*

Programa antes de la escuela

7am (Jump Start)

Programa después de la escuela

Horario del Programa a la salida de la escuela– 5:30 pm.

Grados K-5 (A to Z University), Grados 6-8 (Channel Surfing)

- Auspiciado por PCSM

teléfono: 781-397-7320

sitio en el web: www.maldencommunityschools.org

Escuela Ferryway

150 Cross Street **teléfono:** 781-388-0659

(Por favor, llamar a YWCA para información del programa)

Programa después de la escuela

Horario del Programa a la salida de la escuela – 6pm –

Auspiciado por el YWCA de Malden

teléfono: 781-322-3760

sitio en el web: www.ywcamalden.org

Escuela Forestdale

74 Sylvan Street **phone:** 781-397-7326

(Por favor, llamar a PCSM para información del programa)

Programa antes de la escuela

7am (Jump Start)

Programa después de la escuela

Horario del Programa a la salida de la escuela – 5:30 pm

Grados K-5 (A to Z University), Grados 6-8 (Channel Surfing)

- Auspiciado por PCSM

teléfono: 781-397-7320

sitio en el web: www.maldencommunityschools.org

Escuela Linden

29 Wescott Street

teléfono: 781-397-7329

(Please call PCSM for program information)

Programa antes de la escuela

7am *(Jump Start)*

Programa después de la escuela

Horario del Programa a la salida de la escuela – 5:30 pm

Grados K-5 (A to Z University), Grados 6-8 (Channel Surfing)

- Auspiciado por PCSM

teléfono: 781-397-7320

sitio en el web: www.maldencommunityschools.org

Escuela Salemwood

529 Salem Street

teléfono: K-4 781-388-0642

5-8 781-388-0647

(Por favor, llamar a PCSM para información del programa)

Programa antes de la escuela

6:45 am

Programa después de la escuela

Horario del Programa a la salida de la escuela – 6 pm

Grados K-4 (A to Z University) - Auspiciado por PCSM

teléfono: 781-397-7320

sitio en el web: www.maldencommunityschools.org

Grados 5-8 - Auspiciado por: Citizens School

teléfono: 781-388-0647 ext. 3214

Centro de Aprendizaje temprano de las escuelas públicas de Malden

257 Mountain Avenue

teléfono: 781-397-7025

sitio en el web: www.malden.mec.edu

correo electrónico: aoconnell@malden.mec.edu

Programa antes de la escuela

7am –al comenzar la escuela

Programa después de la escuela

2 pm – 5:30 pm

Programas Pre escuela

ABC Escuela Pre escolar y Guardería

852 Salem Street

teléfono: 781-324-3445

Educación Temprana de Malden y Programas de Aprendizaje (MEELP, Malden Early Education and Learning Programs, siglas en inglés)

77 Salem Street

teléfono: 781-397-1556

(MHS) Este programa es operado por medio de Catholic Charities

Centro de Aprendizaje de los Niños Metro North

605 Broadway

phone: 781-324-2028

sitio en el web: www.metronorthchildren.com

*Programa de Aprendizaje de la Niñez Temprana
7:30am – 6pm*

On the Road.....Again

22 Pleasant St.

teléfono: 781-321-3339

Tri-CAP Head Start/ Guardería

493 Main Street

teléfono: 781-397-8071

sitio en el web: www.tri-cap.org

Programa de Pre escuela para los niños de edades 3-5 para las familias elegibles

Provee transportación - Opciones para todo el día y medio día

Guardería Independent Route

238 Highland Avenue

teléfono: 781-321-0066

Centro de Aprendizaje temprana de las Escuelas Públicas de Malden

257 Mountain Ave.

teléfono: 781-397-7025

web: www.malden.mec.edu

Anne O'Connell-Hanifan, Director/a – Sirve a los niños de edad pre escolar (3, 4 y 5 años de edad). Provee Programas Integrados de la Educación Pre escolar para todo el día o medio día.

Child Care Circuit

teléfono: 978-686-4288

Contacto para obtener información sobre los programas preescolares y para ayuda financiera.

Desarrollo Infantil y la Educación, Inc.

sitio en el web: <http://www.cd.edu.us/pages/counsel.html>

Guardería y el sistema de educación para las familias a través del estado, póngase en contacto para obtener información sobre los programas preescolares en el área.

Departamento de la Educación Temprana y Cuidado de Massachusetts

teléfono: 617-988-6600

sitio en el web: www.eec.state.ma.us

Contacto para obtener información sobre los programas preescolares en la zona y para ayuda financiera.

Educación

Escuelas Públicas de Malden

sitio en el web: www.malden.mec.edu

Centro de Información para los Padres

Centro Gubernamental, 200 Pleasant Street

teléfono: 781-397-1569, 781-397-7271

sitio en el web:

www.malden.mec.edu/mps/parentinfocenter.htm

correo electrónico: PIC@malden.mec.edu

Inscripción de todos los estudiantes K-12

Oficina de la Lectura y de Título I

Centro Gubernamental, 200 Pleasant St.

teléfono: 781-397-7332

Centro de Recursos para los Padres, Título I

Escuela Ferryway, 150 Cross Street

teléfono: 781-388-0663

sitio en el web: www.malden.mec.edu

(Haga un clic en escuela y en el eslabón del Centro de Recursos para los padres)

Administración

Superintendente: Sr. Sidney Smith

teléfono: 781-397-7204

web: www.malden.mec.edu

Asistente al Superintendente: Ms. Nancy Kassabian

teléfono: 781-397-7214

Principales:

Escuela Beebe

401 Pleasant Street

Principal: Susan Vatalaro

teléfono: 781-388-0622 781-388-0617

sitio en el web: www.malden.mec.edu

Escuela Ferryway

150 Cross Street

Principal: Tom DeVito

teléfono: 781-388-0659

sitio en el web: www.malden.mec.edu

Escuela Forestdale

74 Sylvan Street

Principal: Sally Orme

teléfono: 781-397-7326

sitio en el web: www.malden.mec.edu

Escuela Linden

29 Wescott Street

Principal: Dael Angelico-Hart

teléfono: 781-397-7329

sitio en el web: www.malden.mec.edu

Escuela Salemwood

529 Salem Street

Principal (Grades K-4): Jonathan Ponds

teléfono: 781-388-0642

Principal (Grades 5-8): Carol Keenan

teléfono: 781-388-0647

sitio en el web: www.malden.mec.edu

Escuela Superior de Malden

77 Salem Street

Principal: Dana Brown

teléfono: 781-397-7223

sitio en el web: www.malden.mec.edu

Centro de Aprendizaje temprana de las Escuelas Públicas de Malden

257 Mountain Ave.

teléfono: 781-397-7025

sitio en el web: www.malden.mec.edu

Director/a: Anne O'Connell-Hanifan

Sirve a los niños de la edad preescolar, edades 3-5, provee programa de medio día y día completo para la pre escuela integrado.

Programa GED de la Escuela Superior de Malden

77 Salem Street

teléfono: 781-397-7240

Clases de Lunes-Viernes 1 pm a 4 pm, sirve a estudiantes hasta la edad de 22. Esto es un sitio de satélite para el programa LARE basado en Chelsea.

teléfono: 617-884-5125

correo electrónico LARE:

gbarrera@americantraininginc.com

correo electrónico MHS: tmahoney@malden.mec.edu

Biblioteca Pública de Malden

36 Salem Street

teléfono: 781-324-0218

sitio en el web: www.maldenlibrary.org

L-Jueves 9 am – 9 pm, Viernes – Sábado 9 am – 6 pm

Los libros más vendidos, libros de audio, DVDs, acceso a computadora gratis, pases de descuentos a los museos, programas de niños, y conciertos.

Sala de Teléfono para los niños: 781-388-0803

Ir al sitio del web para los horarios de la sala para los niños.

Educación – Adultos

Preparación(GED), Clases para los aprendices del lenguaje inglés (siglas en inglés, ELL)

Asociación para las Escuelas Comunitarias- Clases nocturnas de Inglés como segundo Lenguaje

Escuela Ferryway, 150 Cross Street

teléfono: 781-864-2480 or PCSM 781-397-7320

sitio en el web: www.maldencommunityschools.org

Director/a: Anita Cafarelli

Clases nocturnas, abierto al público

Escuelas Públicas de Malden

teléfono: 781-388-0663

sitio en el web: www.malden.mec.edu click school and

Centro de Recursos para los Padres

Título I auspicia las clases de Inglés para los padres de los estudiantes asistiendo las Escuelas Públicas de Malden

Escuela Ferryway

150 Cross Street

Lunes y Miércoles

8 – 10 am

Escuela Salemwood

529 Salem Street

Martes y Jueves

8 – 10 am y 12 medio día – 2pm

Escuela Beebe

401 Pleasant Street

Viernes

8:30 – 10:30 am

Centro de Aprendizaje del Inmigrante

442 Main Street

teléfono: 781-322-9777

sitio en el web: www.immigrantlearningcenter.org

Clases de Inglés en la mañana y por la tarde, Preparación para los exámenes del GED y para la ciudadanía.

Clase de Conversación de la Biblioteca Pública de Malden

36 Salem Street

teléfono: 781-324-0218

sitio en el web: www.maldenlibrary.org

Miércoles, 1 – 2:30pm - no charge

Cyber Café @ Malden Square

110 Pleasant Street

teléfono: 781-397-2970

correo electrónico: cybercafe@maldensquare.org

sitio en el web: <http://maldensquare.org>

Computadora gratis, internet y acceso al correo electrónico, cursos de computadora a bajo costo \$12 cuota para la membresía anual, tarifa reducida para el uso de un día o por una semana, disponibles para todas las personas de todos los niveles de ingreso. Horario Lunes- Viernes 9:30am – 5pm; Sábado 10 am-2pm.

Preparación gratis de los impuestos y preparación electrónica de los impuestos estatales y federales para los residentes elegibles. Clases de educación financiera de la alfabetización están a la disposición de todos.

correo electrónico: Taxprep@maldensquare.org

MATV Malden Action Television

145 Pleasant Street

Centro de Medios de Malden

teléfono: 781-321-6400

sitio en el web: www.matv.org

Entrenamiento de los medios y equipo de video disponible a todos los residentes de Malden

Programa GED de la Escuela Superior de Malden

77 Salem Street

teléfono: 781-397-7240

Clases Lunes-Viernes 1pm to 4pm, sirve a estudiantes hasta la edad de 22. Esto es un sitio de satélite para el programa LARE basado en Chelsea.

teléfono: 617-884-5125

correo electrónico LARE:

gbarrera@americantraininginc.com

correo electrónico MHS: tmahoney@malden.mec.edu

SCALE (siglas en inglés) (Centro de Experiencia de Aprendizaje de Adultos en Somerville)

167 Holland Street, Somerville

phone: 617-625-6600 ext. 6900

sitio en el web: www.somerville.K12.ma.us

Clases de Inglés (ESL) y preparación para el GED

The Career Place

100 Sylvan Rd., #G100, Woburn, MA

teléfono: 781-932-5500

sitio en el web: www.careerplacejobs.com

Evaluación gratis de destrezas, búsqueda de empleo y servicios de entrenamientos disponibles

Career Source

186 Alewife Brook Pky., #310 Cambridge, MA

teléfono: 617-661-7867

web: www.yourcareersource.com

1935 Revere Beach Parkway, Everett

teléfono: 617-389-8025

Evaluación gratis de destrezas, búsqueda de empleo y servicios de entrenamientos disponibles

Asociación Cultural Cívica de los Musulmanes Americanos

teléfono: 617-671-1276

sitio en el web: www.maccaonline.org

Clases de inglés

Envejecientes

Hallmark Health Lifeline

239 Commercial Street

teléfono: 781-338-7215

sitio en el web: www.hallmarkhealthhomecare.org

Un sistema personal para respuestas de emergencia

Junta sobre el Envejecimiento y el Centro para los Envejecientes de Malden

7 Washington Street

teléfono: 781-397-7144

web: www.cityofmalden.org

Programas, servicios y actividades para la tercera edad, transportación gratis, Programa de apoyo de guardería para los adultos.

Comidas sobre Ruedas

300 Commercial Street

teléfono: 781-324-7442

sitio en el web: www.mves.org

Servicios para los Envejecientes Mystic Valley

300 Commercial Street #19

teléfono: 781-324-7705

sitio en el web: www.mves.org

Salud

Alianza para la Salud de Cambridge, (Cambridge Health Alliance)

Centro de Medicina Familiar de Malden

195 Canal Street

teléfono: 781-338-0500

correo electrónico:

www.cha.harvard.edu/locations/malden_family_health.shtml

Atención primaria de salud para todas las edades, rayos X, la salud de la mujer y el cuidado del embarazo, medicina deportiva, nutrición, servicios de salud mental.

Hallmark Health

phone: 1-800-540-9191 (Physician referral line)

phone: 781-391- 2121 (Ell Pond Medical Associates)

sitio en el web: www.hallmarkhealth.org

Contacto para la atención primaria de la salud para todas las edades. Servicios de intérprete disponibles.

Programa WIC North Suburban

239 Commercial Street

teléfono: 781-338-7578

sitio en el web: www.hallmarkhealth.org

Programa de salud y nutrición que sirve a las mujeres embarazadas y después del parto, infantes y niños hasta la edad de cinco años. Ofrece referidos para otros servicios. Servicios que se ofrecen en Español, Portugués, Francés y Creole, sin costo alguno, pero deben cumplir con los requisitos de elegibilidad. Gratis "Madres ayudando a las Madres" Tienda de ropa, disponibles a cualquier persona de la comunidad que está embarazada o si tienen hijos hasta la edad de 5 años.

Educación de Salud para la Comunidad

239 Commercial Street

teléfono: 781-338-7561

sitio en el web: www.hallmarkhealth.org

Ofrece una variedad de clases y programas para todas las edades, tales como clases prenatales, programas de cuidado infantil, *CPR* y *programas de Primeros Auxilios*, *Sentido del corazón para mujeres* y *otros programas*.

Healthy Malden Inc.

239 Commercial Street

teléfono: 781-388-4404

sitio en el web: www.healthymalden.org

Patrocina programas en toda la comunidad sobre la prevención del abuso de sustancias, la violencia, la intimidación y otros temas, los patrocinadores de un equipo integrado por los Derechos Civiles de los estudiantes de la Escuela Superior de Malden

Hospital Melrose-Wakefield

585 Lebanon Street, Melrose

teléfono: 781-979-3000

sitio en el web: www.hallmarkhealth.org

Sala de Emergencia, 24 horas al día, ofrece servicios de traducción.

Hospital Lawrence Memorial

170 Governors Avenue, Medford

teléfono: 781-306-6000

sitio en el web: www.hallmarkhealth.org

Sala de Emergencia, 24 horas al día, ofrece servicios de traducción.

Familias Saludables /Hallmark Health

239 Commercial Street

teléfono: 781-338-7541

sitio en el web: www.hallmarkhomecare.org

Programa de visita al hogar para los que son padres por primera vez, de la edad de 20 años o menos, ofrece visitas a domicilio, educación prenatal y la crianza de los hijos. Servicios de traducción disponibles.

Proyecto Sharewood

184 Pleasant Street

sitio en el web: www.sharewood.info

Organización del cuidado de la salud gratuita a cargo de estudiantes de medicina y médicos. Localizado en la Primera Iglesia de Malden, Martes, 6:30 – 9pm. Todos los servicios son gratuitos para todos incluyendo los que no tienen seguros.

Asociación de Enfermeras Visitantes y Hospicio/Hallmark Health

178 Savin St.

teléfono: 781-338-7800

sitio en el web: www.hallmarkhealthhomecare.org

Hospital Whidden

103 Garland Street, Everett, MA 02149

phone: 617-389-6270

sitio en el web: www.challiance.org

Sala de Emergencia, 24 horas al día, ofrece servicios de traducción.

Vivienda y Asistencia de Combustible

Vivienda para las Familias, Inc.

354 Cross Street

teléfono: 781-322-9119

sitio en el web: www.housingfamilies.org

Ofrece la prevención de la falta de vivienda, refugios provisionales de viviendas de accesible alquiler de vivienda. Servicios ofrecidos en español y creole haitiano, sin costo alguno para los servicios.

Autoridad para la Vivienda de Malden

630 Salem Street

teléfono: 781-322-9460

sitio en el web: www.maldenhousing.org

Proporciona asistencia federal y estatal de vivienda pública y la asistencia de vales. Servicios de traducción disponibles.

Autoridad de Reurbanización de Malden

Centro Gubernamental, 200 Pleasant Street

teléfono: 781-324-5720

sitio en el web: www.maldenredevelopment.com

Ofrece préstamos con bajo interés y programas de hipotecas a los residentes con ingresos elegibles para hacer renovaciones o para ayudar a arreglar el código de la salud y violaciones de la seguridad.

Tri-City Community Action Program Inc. (Tri-CAP)

110 Pleasant St., Malden

teléfono: 781-322-4125

sitio en el web: www.tri-cap.org

Centro de Recursos para la vivienda, ofrece la búsqueda de la vivienda, servicios a los sin hogar, asistencia para el alquiler, servicios legales para los residentes con ingresos elegibles. Asistencia de Combustible, Climatización y Servicios para la Conservación de Utilidades.

Servicios Humanos

Departamento de Asistencia de Transición DTA

Centro Gubernamental, 200 Pleasant Street
teléfono: 781-388-7300

Administración de Seguro Social

Centro Gubernamental, 200 Pleasant Street
teléfono: 781-388-7359
sitio en el web: www.alSecurityHome.com/malden

Oficina del Alcalde

Centro Gubernamental, 200 Pleasant Street
teléfono: 781-397-7000
sitio en el web: www.cityofmalden.org

Tri-City Community Action Program Inc. (Tri-CAP)

110 Pleasant Street
teléfono: 781-322-4125
sitio en el web: www.tri-cap.org

Asistencia para los Refugiados e Inmigrantes

teléfono: 617-727-7888
sitio en el web: www.mass.gov/ori

Ministerio de Inmigración de Refugiados

142 Pleasant Street, 2^{do} piso, Sala 15

teléfono: 781-322-1011
sitio en el web: www.r.i.m.net

Ayuda a los refugiados y a los que buscan asilo, la preparación del trabajo a través de clases de inglés y clases de computación, prestación de servicios de capellanía a los inmigrantes detenidos.

Despensas de Alimentos/Comidas

Pan de Vida

511 Main Street

teléfono: 781-397-0404

correo electrónico: info@thebreadoflifeonline.org

sitio en el web: www.thebreadoflifeonline.org

Comidas los Martes, Miércoles, Jueves y Viernes 5:30 – 6:30pm

Iglesia Bautista Emmanuel

20 Hillside Ave.

teléfono: 781-322-5885

Despensa de Alimentos: Lunes, Miércoles, Viernes, 10-11:30am

Iglesia Bautista Maplewood

729 Salem St.

teléfono: 781-322-2636

Despensa de Alimentos: Jueves, 9:30 – 11:30am

Iglesia Asamblea de Dios North Shore

77 Kennedy Drive

teléfono: 781-321-2121

sitio en el web: www.northshoreag.org

Despensa de Alimentos: Martes, 6:30-8:00pm -1 visita por mes

Iglesia Philadelphie SDA

575 Main Street

teléfono: 781-397-9143

Todos los domingos 1ero del mes, 10am - 12noon

Comidas - Miércoles, 12 mediodía - 2pm

Ejército de Salvación

213 Main Street

teléfono: 781-324-1970

Despensa de Alimentos: Lunes – Jueves, 9am- 12 mediodía y 1-3pm - 1 visita por mes

Compasión Ministerio de Inmigración

Asamblea de Dios North Shore, 77 Kennedy Drive

sitio en el web: www.northshoreag.org

Food Source Hotline (Proyecto Pan)

teléfono: 1-800-645-8333

sitio en el web: www.projectbread.org

Referencias inmediatas a los recursos locales para las familias en crisis

Recreación

Actividades para la Juventud

Ciudad de Malden

sitio en el web: www.malden.ma.us

YMCA Malden

99 Dartmouth Street

teléfono: 781-324-7680

sitio en el web: www.ymcamalden.org

correo electrónico: kbenoit@ymcamalden.org

Programas para la juventud y la familia desde deportes, arte, baile, y ciencia para todas las edades, comenzado desde los 6 meses.

Campamento de veranos para las edades de 4-13

YWCA de Malden

54 Washington Street

teléfono: 781-322-3760

sitio en el web: www.ywcamalden.org

Edad escolar (6-11) - Programa de Guardería Lunes-Viernes 2pm – 6pm durante el año escolar. Semanas de vacaciones escolares y de verano, 8am –6pm. Programa de jóvenes disponible. Programa de Enriquecimiento después de la escuela en la Escuela Ferryway.

Baloncesto

Baloncesto para las Niñas Jóvenes de Malden

Joe Levine/Partnership for Community Schools

teléfono: 781-397-7168

correo electrónico: JoeLev55@msn.com o

dlevine92@gmail.com

Baloncesto para los Niños Jóvenes de Malden

Joe Levine/Asociación de las Escuelas de la Comunidad

teléfono: 781-397-7168

correo electrónico: JoeLev55@msn.com o dlevine92@gmail.com

Malden Neighborhood Basketball (Grades 10 to 12)

Ken Mazonson

teléfono: 781-324-4420

Al Locke Basketball

League (Grades 7 to 9)

Tom Heerter

phone: 781-324-0019

sitio en el web: www.leaguelineup.com/alyb

Soccer y Fútbol

Malden Youth Soccer

Jaime Warton

teléfono: 617-875-9058

sitio en el web: www.maldenyouthsoccer.org

Fútbol Pop Warner de Malden

Malden Pop Warner

teléfono: contact Helen Kipnis - 781-258-3816

sitio en el web: www.maldencyclones.net

Deportes sobre Hielo

Malden Youth Hockey

teléfono: Charles Toomajian - 781-324-0311

sitio en el web: www.maldenyouthhockey.org

Malden Patinaje Artístico

teléfono: Charles Toomajian - 781-324-0311

Lacrosse

Malden Youth Lacrosse (Grados 1 to 8)

teléfono: Jim Cahill - 781-322-4290

sitio en el web: www.maldenlax.org

Béisbol y Sófbol (Ages 5-12)

Malden East Little League

teléfono: Ken Mazonson - 781-324-4420

Malden West Little League (Ages 5-12)

teléfono: Paul Foster - 781-605-2004

sitio en el web: www.eteamz.com/maldenwest

Malden West Little League Challenger Division

teléfono: 781-322-3799

correo electrónico: Marie Shea - mfs104@comcast.net

sitio en el web: www.eteamz.com/maldenwest

Para niños con discapacidades de las edades, 5-18

Béisbol de la Legión Americana (Grados 10-12)

teléfono: Ken Mazonson - 781-324-4420

Liga Babe Ruth (Edades 13 al 19)

sitio en el web: www.leaguelineup.com/mbrld1

teléfono: Bob Rotondi: 781-322-1112 or

Deano Summers 781-605-0749

Malden Girls Youth Softball

teléfono: Paul Johnson 781-324-9609

sitio en el web: www.geocities.com/maldenllsb